

# ЭХО ОКТЯБРЯ В ЯПОНИИ

И. ЛАТЫШЕВ

**С**РЕДИ трудов советских авторов по новейшей истории Японии вряд ли найдется такой, в котором не отмечалось бы большое влияние Великой Октябрьской социалистической революции на развитие событий внутри этой страны. В советском японоведении считается аксиомой, что такие события, как «рисовые бунты» 1918 года, подъем забастовочного движения среди японских транспортников в начале 20-х годов, усиление демократического движения и создание Коммунистической партии Японии в 1922 году являются прямым результатом могучего воздействия Октября на умы японцев. И это действительно так. Но наши историки, к сожалению, располагают пока лишь незначительным количеством фактов, дающих представление о том, какими путями, в каком объеме, с какой степенью достоверности и в какой интерпретации доходили до японского населения сведения о первой в мире социалистической революции.

Весной нынешнего года автору этих строк представился случай работать в книгохранилище Парламентской библиотеки в Токио — одной из крупнейших в Японии. Библиотека располагает множеством уникальных печатных изданий. Сохраняются там и комплекты японских периодических изданий времен первой мировой войны и Великой Октябрьской социалистической революции. Вынос подшивок с газетами тех лет в общий читальный зал запрещен из-за плохого качества бумаги газетные страницы пришли в ветхость и рвутся при всяком неосторожном прикосновении к ним. Познакомиться с ними мне довелось в помещении многоэтажного книгохранилища, доступ куда любезно разрешили мне работники библиотеки.

Ноябрь 1917 года... За этот месяц в библиотеке имеются полные комплекты крупнейших ежедневных столичных газет. Словно на фантастической машине времени переносишься на 45 лет назад. Листая ветхие пожелтевшие страницы, получаешь возможность взглянуть на величайшее событие нашей эпохи глазами тогдашних японских журналистов, политиков, простых людей и как бы заодно с ними ощутить на себе тот шквал потрясающих, малопонятных и противоречивых новостей из России, который, несмотря на дальность расстояния, захватил тогда и Японию.

Первые сообщения об Октябрьской революции в Петрограде донесли до Японии 9 ноября 1917 года. В тот день телеграммы европейских агентств о свержении правительства Керенского и переходе власти в руки «группы ультраэкстремистов» — так в Японии называли большевиков — заняли централь-

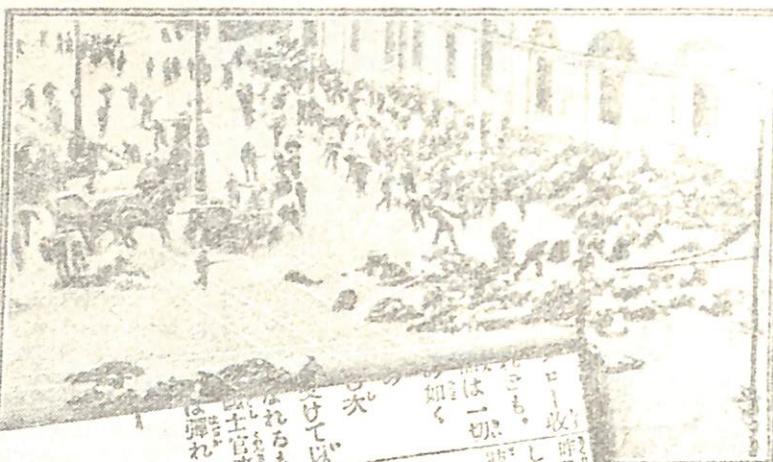
ные места на страницах токийских газет. Телеграммы эти носили, однако, очень сбивчивый характер. Более подробное изложение событий газеты дали читателям на следующий день — 10 ноября. В «Токио асахи симбун» сообщалось, например, о штурме восставшими матросами и рабочими Зимнего дворца и Петропавловской крепости, об участии в этом штурме крейсера «Аврора» и о переходе на сторону «ультраэкстремистов» воинских частей петроградского гарнизона. Комментируя переход власти в руки Совета рабочих и солдатских депутатов, газета указывала на руководящую роль В. И. Ленина и сопроводила свой комментарий краткой биографией вождя нашей революции.

Особый интерес представляют собой номера японских газет за 11 ноября. В них помещены довольно подробные репортажи из зала заседаний исторического II Всероссийского съезда Советов. При этом воспроизводится сообщение агентства Рейтер о восторженных овациях, устроенных участниками съезда в честь В. И. Ленина. На видных местах опубликованы либо целиком, либо в сжатом изложении первые акты Советской власти: воззвание о переходе власти в руки Советов, декреты о мире и о земле. Печать буржуазной Японии в первые два-три дня еще, по-видимому, не сориентировалась в изменившейся обстановке, не успела определить свое отношение к Советам, и газеты пропустили на свои страницы изрядную долю объективной информации о Великой Октябрьской социалистической революции.

Однако уже через несколько дней пресса обнажила свое классовое нутро: в редакционных и передовых статьях токийские газеты разразились злобными клеветническими выпадами по адресу новой власти в России. Преобладающее место на их страницах заняли различные вздорные сообщения из районов России, еще находившихся под властью сторонников свергнутого режима. В качестве образчика этих первых примитивных антисоветских инсинуаций можно привести редакционную статью газеты «Хоти симбун» от 12 ноября 1917 года. Там говорилось, что «ультраэкстремисты» захватили столицу России. И это случилось-де потому, что им «удалось использовать дьявольскую силу лозунгов заключения мира и национализации земли и таким путем подчинить себе темный народ». Реакционные газеты предсказывали скорое падение Советов.

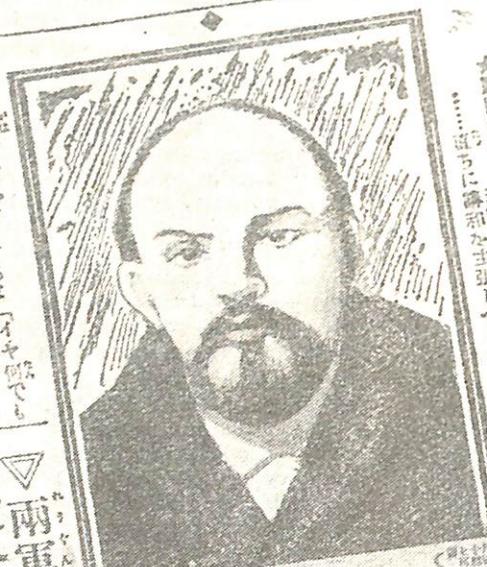
Некоторым исключением из общего правила являлись лишь отдельные выступления «Токио асахи симбун» — наиболее «либеральной» из газет того периода. Наряду со стандартными клеветническими нападениями на Советскую власть и враждебными из-

天下  
ノッブ氏就  
レンスキー政府を  
ノッブ氏就  
レンスキー政府を  
ノッブ氏就  
レンスキー政府を



昨日の判決で北風露川高く  
降調は四頭駝南下を致  
した。

過激派の共産的政策  
労働者を富豪邸に割込みしめ  
軍人に暖衣を興へ國庫を握る



お祝ひを  
するに「イヤ側でも  
ありまん」を演説しながら  
握手方の  
云ひ分ちや  
際下と法稱を重んずのは、  
初から有権者と約束して、他の投票を區別  
の附くやうにする爲めと云ひますが投票  
の目印をするには候補を前になくとも外に  
如何も方法がある。

レニンの三大聲明  
波艦隊革命響應  
土耳其軍總退却  
伊軍喰止に力む  
テクリット占領

新聞日朝

過激派の共産的政策

三十七日露朝新聞  
労働者を富豪邸に割込みしめ  
軍人に暖衣を興へ國庫を握る  
ブラダ紙は目下露朝  
に依る興味ある報法草案を發表せり、露朝に據れば健康に  
適せざる家屋に居住せる労働者、官  
連の設備整へる

レニンの三大聲明  
露朝の露教せる陳述に同く十一月七日午後開議せる露兵  
於て兵士ロブコフ氏に政府の最早存在せざる事國務大  
轉されたる事及任行議會の解散されたる事を聲明したり  
露朝に露教せる陳述に同く十一月七日午後開議せる露兵  
於て兵士ロブコフ氏に政府の最早存在せざる事國務大  
轉されたる事及任行議會の解散されたる事を聲明したり

波艦隊革命響應

九日  
ヘルシングフォールス(芬蘭)よりの露朝に據れば露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝

土耳其軍總退却

九日  
露朝北方に露朝中なる露朝艦隊は露朝に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝

伊軍喰止に力む

九日  
露朝が露朝に對し、露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝

テクリット占領

九日  
露朝が露朝に對し、露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝

コ將軍監禁説  
露朝の露朝に對し、露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝  
露朝艦隊委員はベログラド露朝革命委員會に對し、露朝

мышлениями о событиях в России на страницах этой газеты проскальзывали в те дни и довольно трезвые суждения и прогнозы. Так, в передовой статье от 11 ноября, посвященной Октябрьской революции, читаем: «Можно утверждать, что по сравнению с предыдущими частными политическими переменами нынешний переворот будет иметь исключительно большое влияние на дальнейший ход событий. Власть группы ультраэкстремистов, противостоящая коалиционному кабинету Керенского, является, видимо, властью, преследующей одни лишь революционные цели. Эту власть не интересуют ни война, ни союзные державы — она готова разрушить все ради достижения мира». В этой же статье далее указывалось, что действия «группы ультраэкстремистов» направлены своим острием «против имущих классов».

Несколько позднее, 25 ноября, в связи с нотой Советского правительства в адрес держав Антанты, предложившего заключить мирный договор, газета напечатала подробное изложение этого документа. Дословно цитировались слова ноты о том, что «продолжение войны явилось бы преступлением перед всем человечеством». А спустя пять дней — 30 ноября — газета опубликовала статью своего собственного корреспондента в России под заголовком: «Вся Россия требует мира». Корреспондент сообщал: «Призывы к миру в настоящее время раздаются все громче по всей стране, и Совет Народных Комиссаров принял твердое решение любой ценой заключить мир. Если Совету Народных Комиссаров удастся добиться этого, то он обретет в стране исключительное влияние».

Подобные комментарии, каковы бы ни были взгляды и настроения их авторов, помогали вдумчивым читателям составить более или менее правильное представление о политике Советской власти, отражавшей миролюбивые чаяния широких слоев русского народа.

Значительное место в сообщениях из России заняла в «Токио асахи симбун» информация о первых социальных реформах Советской власти. 29 ноября 1917 года там была опубликована статья владивостокского корреспондента газеты, в которой детально излагалось существо декретированной Советской властью национализации земли. На следующий день газета ознакомила своих читателей с декретом Советской власти об уничтожении сословий, сословных привилегий, чинов, титулов и званий. В некоторых случаях газета заимствовала свою информацию прямо из ленинской «Правды». В том же номере от 30 ноября, например, на видном месте было помещено сообщение под заголовком:

---

*На фото сверху вниз:*

*Газета «Токио асахи симбун» от 10 ноября 1917 года опубликовала фотографию июльского расстрела в Петрограде.*

*Страница газеты «Дзидзи симпо» от 11 ноября 1917 года с портретом В. И. Ленина.*

*Информация газеты «Токио асахи симбун» от 30 ноября 1917 года о переселении рабочих в дома богатей.*

*Газета «Хоти симбун» от 11 ноября 1917 года поместила сообщение под названием «Три важнейшие декларации Ленина», в котором воспроизводит содержание декретов о мире, о земле и о власти.*

«Коммунистическая политика группы ультраэкстремистов — рабочие расселяются по квартирам богатей». В нем говорилось: «Газета «Правда» опубликовала только что новый интересный законопроект, который сейчас обсуждается. Согласно этому законопроекту рабочие, живущие во вредных для здоровья помещениях, должны быть переселены в свободные комфортабельные комнаты в домах богатей. Богачам же новая власть оставляет лишь по одной комнате на семью. В законопроекте имеется и такое условие: богачи не должны вмешиваться в личную жизнь этих нежеланных переселенцев». Нетрудно представить себе, какие эмоции вызывали такого рода новости из России в различных социальных слоях японского общества... Приводя в дрожь и ярость «верхи», они порождали в сердцах обездоленных тружеников совсем иные чувства — чувства восхищения действиями русских рабочих, сбросивших с себя оковы капиталистического рабства.

Особое внимание в то время уделяли все без исключения японские газеты кипучей деятельности вождя Октябрьской революции — Владимира Ильича Ленина. Не было дня, чтобы имя Ленина не упоминалось на их страницах. Это являлось прямым свидетельством жадного интереса японской общественности к личности В. И. Ленина. Обращает на себя внимание в этой связи фотография В. И. Ленина, помещенная в газете «Дзидзи симпо» 11 ноября 1917 года. Судя по всему, этот снимок является первой подлинной фотографией В. И. Ленина, опубликованной в Японии.

Естественно, что в своих статьях о деятельности В. И. Ленина продажные буржуазные борзописцы лезли из кожи вон, чтобы ввести в заблуждение общественность страны. Вслед за белогвардейцами большинство из них повторяло нелепую басню о том, будто Ленин и его сподвижники посланы в Петербург германской разведкой. Кое-кто из «знатоков России» пытался высосать из пальца и другие версии, призванные исказить образ гениального зодчего Советского государства, извратить содержание его учения и лозунгов. Но утаить от общественности истинную роль великого вождя русского и мирового пролетариата оказалось делом сколь неумным, столь и безнадежным.

Уже в первые дни Октябрьской революции в газете «Токио асахи симбун» наряду со всяким вздором появились и иные, более трезвые комментарии. В упомянутой ранее передовой статье газеты от 11 ноября указывалось, например: «Руководитель группы ультраэкстремистов Ленин является знатоком революции... и как ученый-экономист и теоретик социализма известен всему миру еще со времени Стокгольмского конгресса социалистов в 1903 году. Поэтому нельзя считать группу Ленина немецкими шпионами, а нынешний политический переворот — немецкими происками».

В последующие дни газета не раз сообщала о неуклонном росте влияния ленинских идей на сознание народных масс России. В опубликованной 19 ноября статье комментатора Тэкиэцу Сэй, озаглавленной «Ленин и его группа», говорилось следующее: «Газета Ленина «Правда» достигла огромного тиража и издается сейчас в количестве 400 тысяч экземпляров. Такой рост газеты произошел менее чем за один год со времени возвращения Ленина в Россию. Поэтому и нельзя преуменьшать влияния этого человека. Через свою газету группа Ленина распространяет пропаганду, рассчитанную на возбуждение солдат. Там пишется: «Товарищи! Бросайте оружие! Возвращайтесь в свои деревни, захватывайте земли помещиков и делите их между

собой!» Эти призывы Ленина более всего влияют на души солдат, мобилизованных в армию из деревень».

Сравнительно правдивую информацию о победном шествии ленинских идей по всей территории России содержали и статьи некоторых очевидцев событий — японских подданных, находившихся в те дни в революционном Петрограде. Так, 15 декабря 1917 года «Токио асахи симбун» напечатала статью сотрудника японского посольства в Петрограде Дзикити Имамуре. Он писал: «Коммунистические теории Ленина и идея заключения перемирия соответствуют нынешним чаяниям русского народа, и поэтому в настоящее время на политической сцене страны нет людей, равных Ленину».

Хотелось бы еще раз подчеркнуть при этом, что объективные оценки революционных событий в России, попадавшие на страницах газет, занимали очень малое место по сравнению с массой несусветных, злобных измышлений по поводу политики Советской власти и деятельности большевиков во главе с В. И. Лениным. Усилия всех без исключения органов буржуазной печати были направлены на то, чтобы исказить действительность и посеять в народе чувства недоверия и вражды к пролетариату России, свергнувшему господство буржуазии.

Излюбленной темой редакционных статей тех месяцев были рассуждения о том, что Россия утратила признаки государственности и превратилась в «царство хаоса и анархии». За этими рассуждениями, с одной стороны, скрывалось стремление буржуазной печати отбить охоту у японского народа идти по стопам русского пролетариата; с другой стороны, подобного рода измышления использовались как предлог для реализации ненасытных захватнических вождельний японских империалистов.

На страницах японских газет развернулась циничная до предела кампания в пользу вторжения японских войск на территорию России и захвата русских земель вплоть до Урала. Во главе этой кам-

пании встала газета «Токио майнити симбун». Через неделю после Октябрьского переворота — 14 ноября — газета выступила с редакционной статьей, где говорилось: «В целях сохранения мира на Востоке и укрепления братства с союзными державами мы должны взять на себя ответственность по крайней мере за район, находящийся к востоку от Урала». А днем позже в статье «Определить политику в отношении России!» газета излагала свою позицию еще яснее. «В настоящее время, — утверждал автор статьи, — Россия не в состоянии своими силами обеспечить порядок и мир. Обстановка в этой стране представляет собой развал и хаос. Внутри страны усиливается вражда и распри, а потому наша страна должна пересмотреть свою позицию и выступить самостоятельно. Во избежание неудач мы должны принять соответствующие меры в отношении России, а именно: исходя из интересов собственной обороны наша страна должна распространить свои действия на территорию к западу от Сибири...»

Эти забытые всеми строки из пыльных подшивок японских газет звучат в наши дни как курьез, но историческая ценность их отнюдь не устарела — они наглядно обнажают прожорливую пасть и волчьи клыки японского милитаризма. Эти строки без комментариев разоблачают утверждения тех недобросовестных зарубежных исследователей русско-японских отношений, которые пытаются ныне изображать в своих трудах Японию этаким кроткой овечкой, будто бы исстари обижаемой злым соседом — «русским медведем».

Страницы японской прессы периода Великой Октябрьской социалистической революции дают, таким образом, историкам-японоведам много интересного материала. Этот материал позволяет довольно отчетливо представить себе, как прозвучало в Японии «эхо залпов «Авроры», какую панику вызвало оно в правящих классах этой страны и пробудило к жизни бурную революционную энергию японских народных масс.

Да здравствует марксизм-ленинизм — победоносное знамя Великой Октябрьской социалистической революции, могучее идейное оружие трудящихся всего мира!

Пусть крепнет единство действий рабочего класса и трудящихся всех стран в борьбе за мир, национальную независимость, демократию и социализм!

Народы всех стран! Будьте бдительны, разоблачайте империалистических поджигателей войны! Активнее боритесь за обеспечение прочного и нерушимого мира!

Горячий привет народам свободных африканских государств, самоотверженно борющихся за укрепление своей независимости!

Из Призывов ЦК КПСС к 45-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции